



Mesto Prešov

Dodatok č. 1 k ZMLUVA O VÝPOŽIČKE
*uzavretá v zmysle § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky
zákoník v znení neskorších predpisov*

Vydanie: 1

Zmluvné strany

Požičiavateľ :

Názov : **MESTO PREŠOV**
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
zastúpené: Ing. Františkom Oľhom, primátorom mesta
IČO: 00327646
DIČ: 2021225679
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
Číslo účtu/ IBAN: SK05 1111 0000 0066 1991 1008
/ďalej len „požičiavateľ“/

a

Vypožičiavateľ :

Názov: FC TATRAN Prešov, a.s.
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
Zastúpená: Ing. Vlastislav Laskovský, PhD., predsedom predstavenstva
IČO: 36503975
DIČ: 2021965682
Bankové spojenie: Tatra Banka
Číslo účtu/ IBAN: SK32 1100 0000 0029 4212 4970
/ďalej len „prijemca“/ďalej len „vypožičiavateľ“/

Článok I.
Predmet dodatku

1. Zmluvné strany uzatvárajú Dodatok č. 1 k ZMLUVE O VÝPOŽIČKE zo dňa 28. 5. 2025 z dôvodu úpravy a doplnenia predmetu výpožičky podľa skutočného stavu.

Druh majetku	Obstarávacía cena	Odpisy k 30. 4. 2025	Zostatková cena k 30. 4. 2025
4 x kancelársky kontajner	62 320,00 €	6 924,52 €	55 395,48 €
4 x sanitárny kontajner	57 000,00 €	6 333,44 €	50 666,56 €
Závlahový systém	24 960,54 €	346,67 €	24 613,87 €
Kontajnerová zostava	83 836,42 €	139,73 €	83 696,69 €
Fotovoltické panely	21 583,14 €	299,77 €	21 283,37 €
PRENOS	249 700,10 €	14 044,21 €	235 655,89 €



Mesto Prešov

Dodatok č. 1 k ZMLUVA O VÝPOŽIČKE
*uzavretá v zmysle § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky
zákoník v znení neskorších predpisov*

Vydanie: 1

Druh majetku	Obstarávacía cena	Odpisy k 30. 6. 2025	Zostatková cena k 30. 6. 2025
PRENOS	249 700,10 €	14 044,21 €	235 655,89 €
Futbalové ihrisko – Mukačevská ul.	55 987,50 €	13 608,13 €	42 379,37 €
Tribúna 3-radová – športový areál Prostejovská ul.	7 770,00 €	917,31 €	6 852,69 €
Športový areál Prostejovská ul. - obnova	320 416,67 €	8 010,42 €	312 406,25 €
SPOLU	633 874,27 €	36 580,07 €	597 294,20 €

Článok II.
Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia ZMLUVY O VÝPOŽIČKE zo dňa 28. 5. 2025 nedotknuté týmto dodatkom ostávajú nezmenené a naďalej v platnosti.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok pred jeho podpísaním prečítali, že bol uzatvorený po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.
3. Dodatok nadobúda platnosť podpisom obidvoma zmluvnými stranami.
4. Tento dodatok je povinne zverejňovaný a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
5. Dodatok je vyhotovený v 4 vyhotoveniach, z ktorých 2 vyhotovenia obdrží požičiavateľ a 2 vypožičiavateľ.

V Prešove

V Prešove

Vypožičiavateľ:
FC TATRAN Prešov a.s.,
zast. Ing. Vlastislav Laskovský, PhD

Požičiavateľ:
MESTO PREŠOV
zast. Ing. Františkom Olhom